

Chicago Area Translators and Interpreters Association

An Independent Professional Association

Post Office Box 804595, Chicago, IL 60680

www.chicata.org

Telephone (312) 836-0961

The Chicago Area Translators and Interpreters Association

Is pleased to announce its February Program

Simultaneous Interpretation Equipment: Tips from an audio provider's point of view

Presented By **Brian Mahoney**

Owner of Plus One AV – Professional Audio and Video



Saturday, February 27, 2010

Sulzer Regional Library
(4455 N Lincoln Ave., Chicago)
Community Meeting Room

2:30 pm: Refreshments and Networking

3:00 pm to 5:00 pm: Presentation by Brian Mahoney

We will **begin** the session with a couple of shadowing (repeating simultaneously in the same language) and memory retention **exercises**. Then **Brian Mahoney** will tell us what goes on in the **background** while we are interpreting, will show **equipment** used in the simultaneous interpretation mode and will explain how it **works**. If there is enough room, he will even set up a **booth** for interpreters to try out. He will give us **tips** about what to avoid or what to do to have **good audio feed** in the conference room. You'll also be sure to hear some good **anecdotes**!

If time permits, we will show **AIIC's documentary** on the history of simultaneous interpretation.

Please RSVP by emailing Erika Kugler at erikakugler@sbcglobal.net

Join us for dinner after the session at La Bocca della Verità restaurant
(4618 N Lincoln Ave.)